

Manual pentru placile RG1 DL si RG1 UNI DL

RO CENTRALA DE COMANDA PENTRU AUTOMATIZARI CU 1 MOTOR ALIMENTAT LA 230V
ISTRUCTIUNI SI AVERTIZARI PENTRU INSTALARE, FOLOSIRE SI INTRETINERE.

**Vezi instructiuni video
pe Youtube:**

INSTALARE

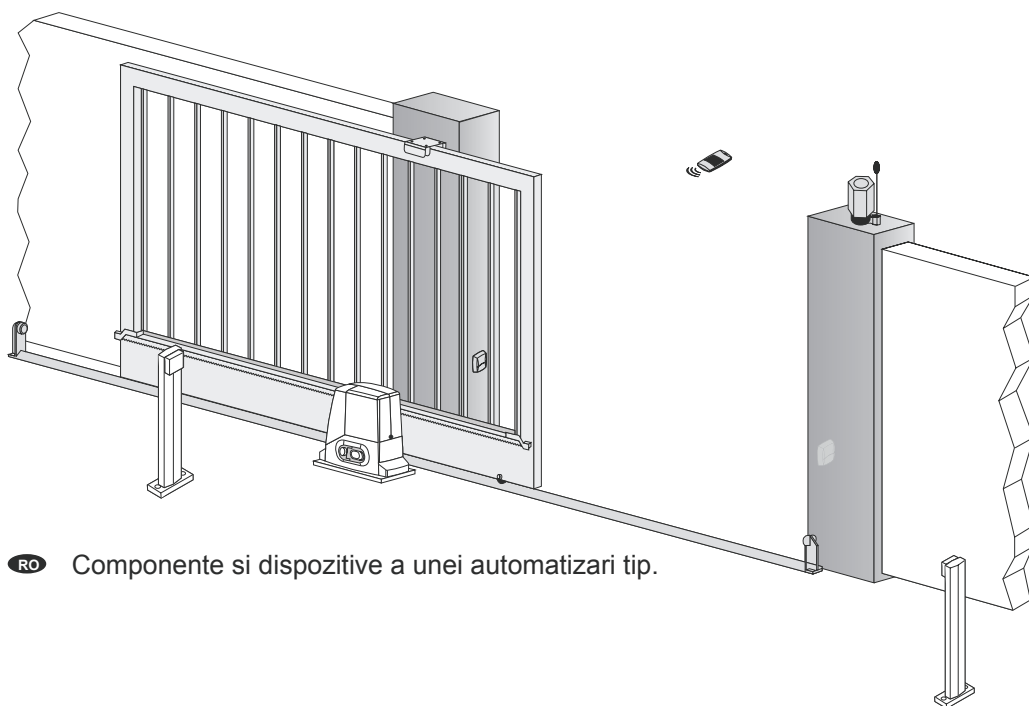


CONEXIUNI



PROGRAMARE

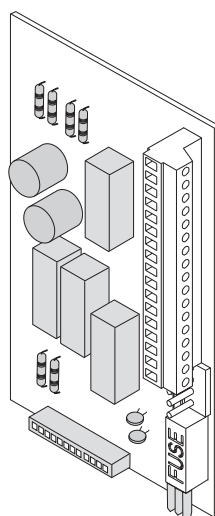
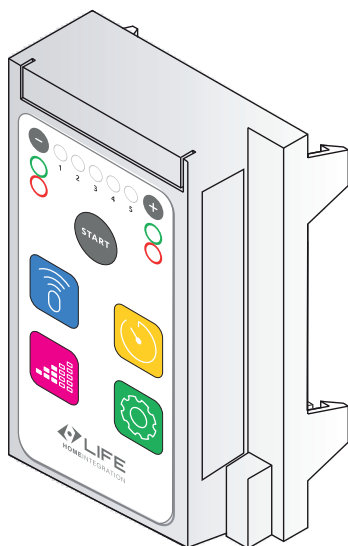




RO Componente si dispozitive a unei automatizari tip.

PIESE DE SCHIMB

Gasiti piese de schimb AICI

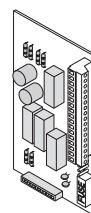


1



5RI122000

2

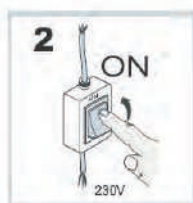
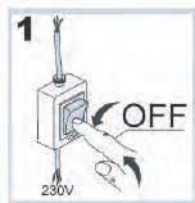


2AS3710000





Energy Saving

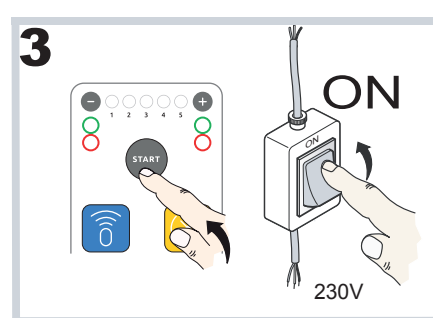
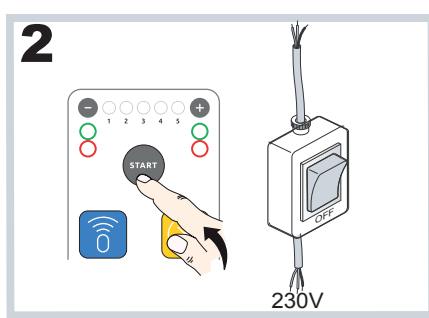
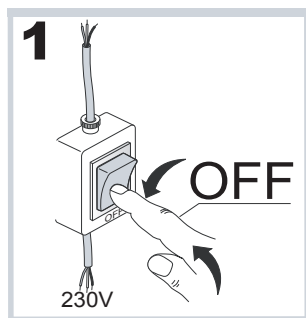


Pentru a optimiza consumul de curent electric am introdus functia E.S.(energy saving) Dupa 10' de la incheierea programarii centralei ledurile panoului frontal se sting si centrala nu mai poate fi utilizata. Pentru a o reactiva stingeti si aprindeti centrala."

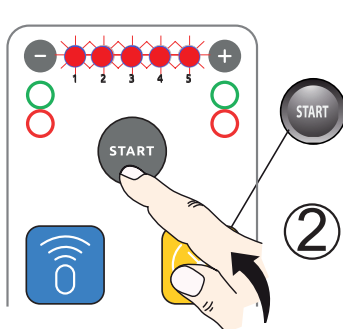
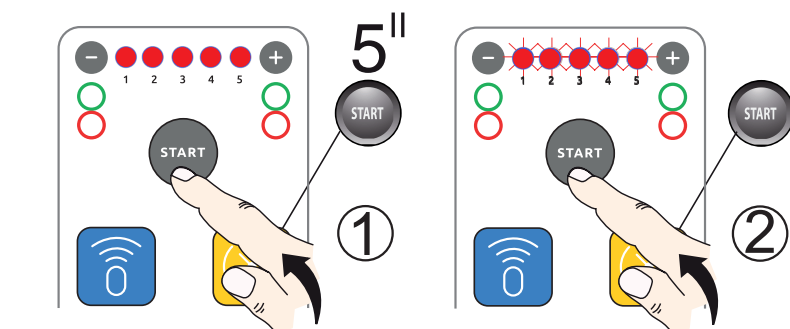
PROGRAMAREA CENTRALEI DEFININIREA SFARSITULUI DE CURSA

Asigurati-va ca ati fixat sfarsiturile de cursa mecanice de inchidere si deschiderte ale automatizarii.

FAZA 1 RESETAREA CENTRALEI



FAZA 2



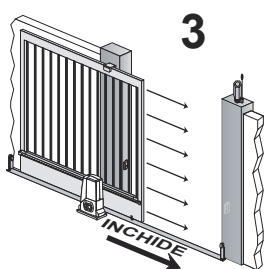
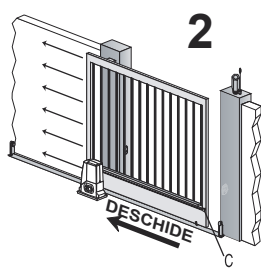
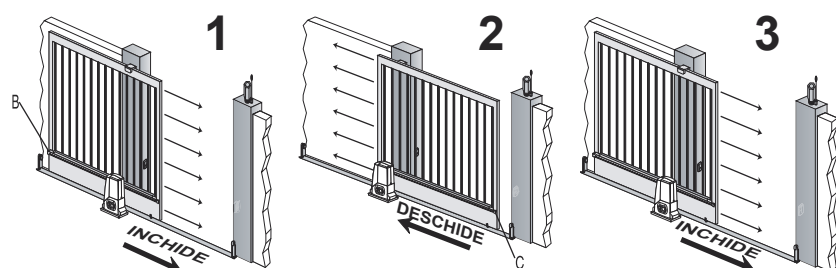
PROGRAMAREA CURSEI

- Apasati **START** pentru 5 secunde, cele 5 leduri se aprind dupa care lumineaza intermitent.
- Apasati **START** si poarta incepe cursa, daca merge in deschidere reapasati **START** petru a inversa miscarea. Primul sfarsit de cursa activat trebuie sa fie cel din inchidere.

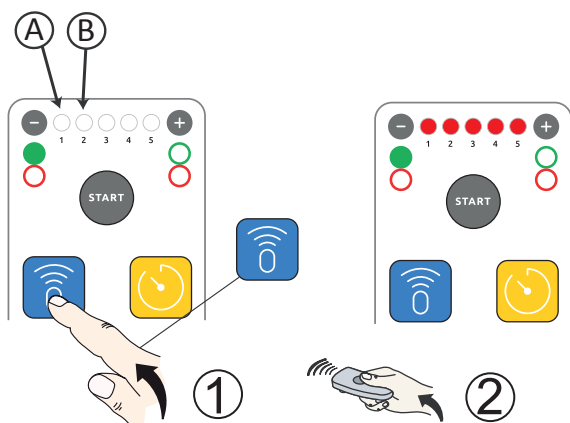
Automatizarea efectueaza in consecinta o inchidere (1) o deschidere (2), o inchidere (3) .

Cand programarea a fost terminata cele 2 leduri verzi vor lumina intermitent si ledul rosu (SX) va avea lumina fixa.

Daca rezultatul obtinut nu este satisfacator reluati procesul de la inceput.



FAZA 3



Automatizarea este acum programata.

Este activa modalitatea **SEMI-AUTOMATICA** cand comanda 'PAS' automatizarea schimba miscarea apoi segmenta 1 –

1 – **DESCHIDE** 2 – **STOP** 3 – **INCHIDE** 4 – **STOP**. Reinchiderea automata nu este activa.

Tasta odata ce programarea a fost facuta functioneaza ca si comanda PAS.

INREGISTRAREA TELECOMENZII PE COMANDA PAS (P)

- Apasati , ledul verde (**SX**) si ledul rosu (**A**) se aprinde.
- Tineti apasata tasta (**P1**) a radiotelecomenzii pana cand toate cele 5 leduri se vor aprinde .
- Asteptati 25 secunde sau apasati din nou si de 2 ori pentru a iesi.

INREGISTRAREA TELECOMENZII DESCHIDERE PIETONALA

- Apasati de 2 ori , ledul verde (**SX**) si ledul rosu (**B**) se aprinde.
- Tineti apasata tasta (**P2**) a telecomenzii pana cand toate cele patru leduri se aprind .

1 LEGATURI SI CONECTORI

- Inainte de a incepe legaturile si conectarea cititi cu atentie ceea ce este prezentat in capitolele **PRESCRERI SI AVERTIZARI DE SIGURANTA** SI **PRESCRERI SI AVERTIZARI DE INSTALARE**
- Toate operatiile pentru legaturile electrice trebuie facute cu unitatea centrala deconectata de alimentarea electrica: daca dispozitivul de conectare electrica nu este la vedere folositi un indicator «**ATENTIE- LUCRARI DE INTRETINERE**»

1.1 Legaturii centrala

Borne	Descriere (VEZI SCHEMA ELECTRICA LA Pag. 2A)
1	ANTENA: intrare ecranaj antena Folositi un cablu RG58-50ohm
2	
6	COMUNUL TELECOMENZILOR SI FOTOCELULELOR: pentru intrarile stop, deschide, inchide, pas si foto +12V
6 - 7	STOP intrare N.C., programabila comanda oprirea portii. Pot fi legat e di spozitivele desiguranta cum ar fi butonul pentru oprire in caz de alarma. La intreruperea comenzii nu este efectuata inchiderea automata dar este necesara o noua comanda. Lasati puntea daca nu este prevazut nici un dispozitiv..
6 - 8	DESCHIDE: intrare N.O., comanda deschiderea portii.
6 - 9	INCHIDE: intrare N.O. comanda inchiderea portii.
6 - 10	PAS: intrarea N.O. comanda miscare porti dupa urmatoarele moduri: MODALITATEA SEMI-AUTOMATICA: Deschide, Stop, Inchide, Stop. MODALITATEA AUTOMATICA: Deschide, Paiza, Inchide, Pauza.
6 - 11	FOTO1: intrare N.C. pentru fotocelule sau dispozitive de siguranta. Determina oprirea portii atat in inchidere atat in deschidere cat si in inchidere. Miscarea este reluata in deschidere cand nu functioneaza fotocelula sau dispozitivul de siguranta. Lasati puntea daca nu este prevazut nici un dispozitiv.
6 - 12	FOTO: intrare N.C. pentru fotocelule sau dispozitive de siguranta. In faza de deschidere nu intervine; in faza de inchidere determina inversarea miscarii pana la deschiderea portii. Lasati puntea daca nu este prevazut nici un dispozitiv.
16 - 14	LUMINA DE SUPAVEGHIERE: iesirea 24Vac 3W max, pentru legarea unei lumini de supraveghiere, care copiaza functionarea lampii de semnalizare in timpul miscarii si care ramane aprinsa cand poarta este in miscare.
16 - 15	IESIREA 24 Vac: pentru alimentarea diverselor dispozitive, 200 mA max.
16	COMUN, LUMINA DE SUPAVEGHIERE, IESIREA 24 Vac.
19 - 17	LUMINA DE SEMNALIZARE: 3 modalitati de functionare: 1) lent in deschiderea portii; 2) repede (timp de iluminare intermitenta injumatatit) in inchidere. 3) trei iluminari o pauza pentru a semnaliza o anomalie sau inregistrarea cursei.
19 - 18	LUMINA DE COMPANIE: iesire 230 Vdc 40W max, pentru legarea unei lumini de companie care se aprinde la inceputul i oricarei miscar (deschidere sau inchidere) si este caracterizata de un timp de functionare fix de 30" .
19	COMUN ALIMENTARE LAMPPA DE SEMNALIZARE SAU LUMINA DE COMPANIE.
L 2 L 1	ALIMENTARE 230Vac 50Hz, L2 intrarecu siguranta..
N.C. = contact normal inchis - N.O = contact normal deschis	



1.1.1 Centrala: schema legaturi pe latura inferioara

Borne	Descriere		
A	0	CABLU NEGRU	COMUN ALIMENTARE ELECTRONICA SISERVICII
	16	CABLU ALB	INTRERUPATOR DE BLOCAJ AL MOTOREDUCTORULUI
	24	CABLU PORTOCALIU	
B	-	CABLU NEGRU	SFARSITUL CENTRALEI si "ENCODER" RG1 DL
	+	CABLU ROSU	
B1	COMUN		
	FC1		
	FC2		
C	ROT. IN SENS ORAR	NEGRU	IESIRE MOTOR 230Vac
	COMUN	ALBASTRU	
	ROT. CONTRAR ORAR	VERDE	
D	CONDENSATOR		
E	CABLU MARO	ALIMENTARE TRANSFORMATOR	
	CABLU ALBASTRU		

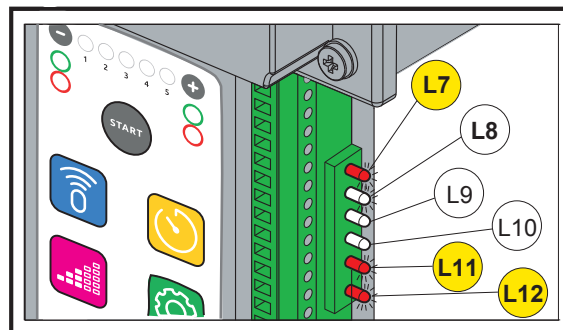
ATTENTIE: legaurile deja facute de producator nu vin deloc modificate.

1.1.2 LED-urile de semnalizare

Un rand de 6 leduri se afla sub latura dreapta a placutei, sub borna. Sunt aprinse cand corespondentul semnal este prezent.

Pentru intrarile **N.C. STOP**, **FOTO 1** si **FOTO** LED-urile corespondente L7, L11 si L12 lumineaza normal aprinse.

Pentru intrarile **N.O.**, **DESCHIDE**, **INCHIDE** si **PAS**, ledurile corespondente L8, L9 si L10 vor fi stinse. Unele leduri evidentiaza o eventuala prost functionare a dispozitivelor legate.



1.2 Lista cablurilor electrice

In functie de instalare, de tipul si cantitatea dispozitivelor instalate, cablurile electrice pot sa varieze. Cablurile utilizate trebuie sa fie conform normelor IEC 60335.

ATENTIE: cablurile utilizate trebuie sa fie potrivite tipului de instalare, este responsabilitatea instalatorului sa aleaga materiale adecvate.

- Utilizati in mod exclusiv cablul de alimentare al motoreductorului.
- Cablul de alimentare din dotare nu trebuie sa fie scurtat sau prelungit.
- Toate cablurile trebuie dezizolate cat mai putin posibil, max 6 mm, cat mai aproape de bornele la legatura, pentru a preveni contactul accidental cu partile sub tensiune in cazul in care cablul se desface din borna.
- Nu presigilati cablurile care trebuie prinse cu suruburi in borne.
- In eventualitatea in care cablurile cu o tensiune mai mare de 50 Volt RMS si cele cu o tensiune joasa pot sa faca contact intre ele cablul cu tensiunea mai mare de 50 volt RMS trebuie sa fie
- Toate cablurile pentru legaturile externe nu trebuie sa fie de tip flexibil.

Pos.	Conectare	Tip de cablu
1	Linia electrica de alimentare	Cablu 3x1,5 mm ²
2	Alimentarea	Cablu cu priza Schuko
3	Lumina intermitenta	Cablu 2x1 mm ²
4	Antena radio	Cablu ecranat RG58 50?
5	Foto Tx	Cablu 2x1 mm ²
6	Foto Rx	Cablu 4x1 mm ²
7	Selector	Cablu 3x1 mm ²
8	Buton intern panou	Cablu 3x1 mm ²
9	Panglica sensibila (semnal)	Cablu 2x1 mm ²

1.2.1 Predispunerea instalatiei electrice si a legaturilor la retea electrica

Predispunerea instalatiei electrice si legarea la retea electrica nu este prevazuta in acest manual. Se fac oricum urmatoarele precizari:

- **Linia electrica de alimentare trebuie pozitionata de un electrician sau un instalator profesionist.**
- **Linia de alimentare electrica trebuie sa aiba protectia corespunzatoare impotriva scurtcircuitelor si pierderi in pamant.**
- **Trebuie prevazut in retea de alimentare un dispozitiv de deconectare (siguranta) cu distanta de deschidere al contactelor egala sau superioara cu 3,5 mm care sa asigure deconectarea completa a alimentarii.**

1.2.3 Legaturile centralei

Instalatorul trebuie sa efectueze legaturile la alimentarea 230 Vac 50 Hz si a diverselor dispozitive prevazute de automatizare. Legaturile intre centrala, motor, encoder si transformator sunt deja executate de constructor.

- Efectuate legaturile centralei, instalatorul trebuie sa prinda cu coliere cablurile adiacente in grupuri de cate 2,3,4 pentru a preveni eventuale dezlegari din borne, max a 10 mm de la borna, cu atentie pentru a nu leza izolatiile cablurilor. Nu trebuie sa ramana nici un cablu singur.
- Colierele vin puse numai cablurilor neprotejate de izolatie (cablurile izolate vin tinute in pozitie de izolarea proprie).
- Atentie la gruparea cablurilor de tensiune superioara 50 Volt RMS cu cablurile de joasa tensiune.
- Legaturile facute interior de catre producator sunt prezentate cu coliere.

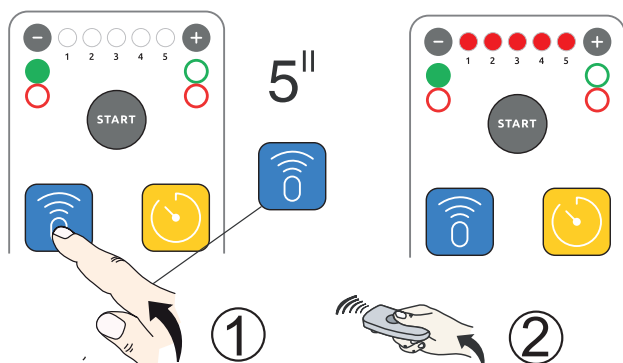
ATENTIE: pentru siguranta este obligatoriu legarea masei la pamant a motorului.



2 FOLOSIREA TELECOMENZII

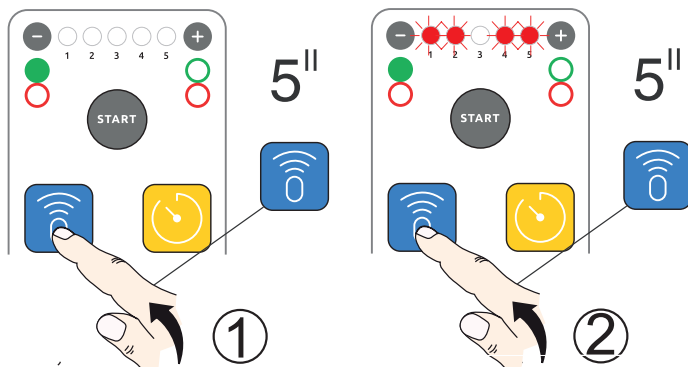
Centrala de comanda este dotata cu un radioreceptor integrat cu 1000 de coduri de memorie, un canal pe frecventa de 433.92 MHz si sistemul de codificare LIFE Rolling Code si Auto.

2.1 Stergerea unei telecomenzi inregistrate



- Apasati , timp de 5 secunde, ledul verde se aprinde iar apoi lumineaza intermitent.
- Tineti apasata tasta telecomenzii pana cand se aprind toate cele  5 leduri, telecomanda este stearsa.
- Asteptati 25 de secunde sau apasati din nou  pentru a iesi.

2.2 Stergerea tuturor telecomenzilor inregistrate



- Apasati , timp de 5 secunde, ledul verde (SX) se aprinde iar apoi lumineaza intermitent.
- Apasati mai mult de 5 secunde , succesiv primele doua leduri si ultimele doua leduri vor lumina intermitent .

Dupa luminarea intermitenta toate telecomenzile inregistrate sunt sterse.

- Asteptati 25 de secunde sau apasati din nou  pentru a iesi.

3 AJUSTARI

3.1 Modalitati de functionare

Sunt prevazute trei moduri diferite de functionare: **SEMI-AUTOMATICA**, **INCHIDEREA AUTOMATICA** si **MULTIFUNCTIONAL**.
Selectionand una din aceste modalitati, restul vor fi excluse.

3.1.1 Semi-automatiza

Este prevazuta de programarea standard dupa ce ati programat centrala.

In acest mod, apasand comanda 'PAS' automatizarea schimba miscarea in urmatoarea segventa 1 –**DESCHIDE**2 –**STOP**3 –**INCHIDE**4 –**STOP**; de exemplu daca automatizarea este in deschidere si se selectioneaza comanda **PAS** cu telecomanda automatizarea se opreste, invers daca automatizarea este inchisa la comanda **PAS** se deschide.

Reinchiderea automata nu este activa.

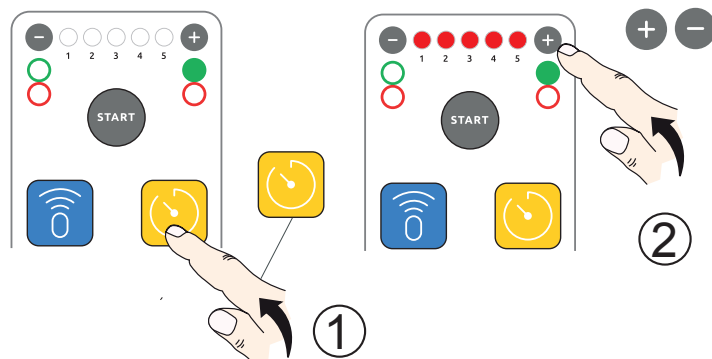
DESCHIDE » STOP » INCHIDE » STOP



3.1.2 Redeschiderea automatica

Reinchiderea automata este activa numai dupa un timp de pauza presetat.

In acest mod apasand butonul 'PAS' automatizarea schimba miscarea dupa urmatoarea segventa 1 – DESCHIDE 2 – PAUSA 3 – INCHIDE 4 – PAUSA; de exemplu daca automatizarea este in deschidere si se da comanda PAS cu telecomanda automatizarea se opreste in pauza, invers daca este inchisa cu o comanda, ea se deschide. Pentru Timp de pauza se intelege timpul de pauza inaintea de reinchiderea automata.



Apasati si pentru a da diverse valori Timp PAUZA.

Asteptati 25 secunde sau apasati din nou pentru a iesi.

DESCHIDE » PAUZA » INCHIDE » PAUZA

Apasati ledul verde (DX) se aprinde:

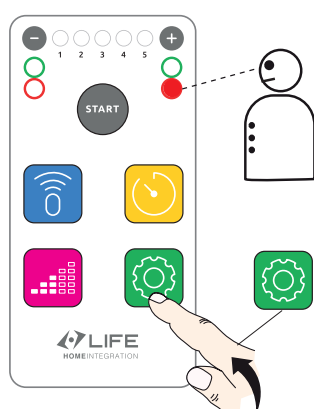
- daca nici unul dintre ledurile nu este aprins automatizarea nu este activata, pentru a o activa apasati
- daca unul din ledurile este aprins reinchiderea

pana cand toate ledurile se sting.

LEDURI APRINSE	TIMP DE PAUZA
REINCHIDEREA AUTOMATA NU ESTE ACTIVA	
5 s	
10 s	
30 s	
60 s	
120 s	

3.1.3 Opțiuni de functionare

Apăsați butonul de opțiuni (dreapta jos), apoi apăsați succesiv pentru a parcurge opțiunile, așa cum se arată. Clipirea LED-ului indică opțiunea selectată. Prin apăsarea butonului + funcția este activată (LED roșu aprins), prin apăsarea butonului „-” funcția este dezactivată.

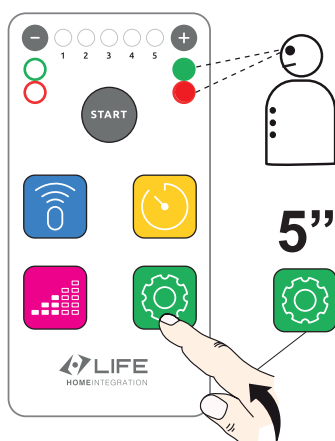


Pornire soft

LEDURI APRINSE	OPȚIUNI
FĂRĂ FUNCȚII ACTIVE	
Modul condominiu: Pas cu pas în deschidere	
Schimbați funcția în: OPEN-STOP-CLOSE-STOP	
Automat 2 faze: DESCHIDERE - INCHISARE	
Intrarea Stop devine PHOTO2, fotoculele intervin în deschidere cu o scurtă inversare.	
ÎNCHIDERE CU PASARE: trecând pe lângă fotoculele (FOTO), automatizarea se închide după 5"	

OPTION MENU 2

Apăsați butonul de opțiuni (dreapta jos) timp de 5 secunde, apoi apăsați succesiv pentru a parcurge opțiunile, așa cum se arată. Clipirea LED-ului indică opțiunea selectată. Prin apăsarea butonului + funcția este activată (LED roșu aprins), prin apăsarea butonului „-” funcția este dezactivată.



LEDS	OPTIONS 2
FĂRĂ FUNCȚII ACTIVE	
Pornire soft	
Pre-clipire	
Clipsește când este întrerupt	
* Incalzitor electronic	
Excluderea decelerației	

* Prin activarea încălzitorului, intrarea PHOTO1 devine TERMOSTAT. Când contactul este închis, încălzitorul este pornit, în caz contrar, cu contactul deschis, încălzitorul este oprit.

3.2 Functii

3.2.1 Lumina de companie

Lumina de companie face in asa fel incat in timpul miscarii automatizarii sa avem mereu o lumina aprinsa.

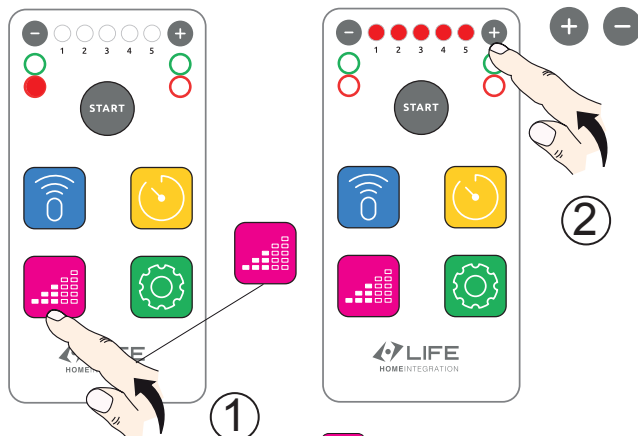
Lumina ramane aprinsa inca 30 de secunde dupa ultima manevra.

3.2.2 Incetinirea in inchidere si deschidere

Automatizarea pe ultimele parti de deschidere si inchidere se misca mai incet.

3.2.3 Forta

Forta regleaza impingerea si viteza automatizarii.



Asteptati 25 secunde sau apasati din nou  pentru a iesi.

Apasati  ledul rosu (SX) se aprinde.
Apasati  si  pentru a seta diverse valori de forta.

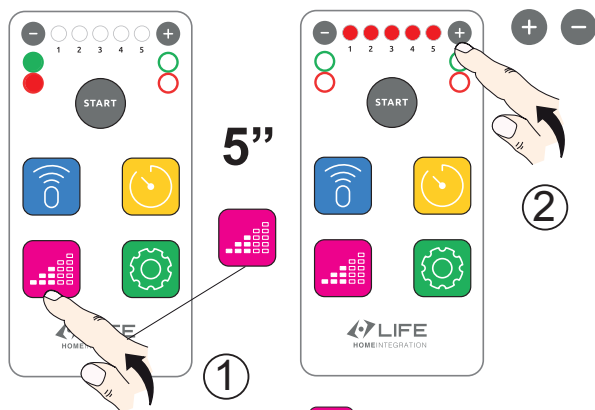
LEDURI	Valoare FORTA
○○○○○	Minima
●○○○○	
●●○○○	
●●●○○	
●●●●○	
●●●●●	Maxima

3.2.4 Detectarea obstacolelor

Automatizarea este dotata cu un sistem de detectare a obstacolelor: automatizarea isi inverseaza miscarea cand loveste un obstacol in faza de - deschidere si inchidere.

Reglarea sensibilitatii indica o mai mare sau mai mica rapiditate de raspuns la obstacol.

- 1) In faza de inchidere daca centrala identifica un obstacol automatizarea inverseaza miscarea si face o completa deschidere; daca obstacolul este detectat de 3 ori consecutiv, automatizarea se opreste in pozitia de completa deschidere in asteptarea unei noi comenzi.
- 2) Daca centrala identifica un obstacol automatizarea face o rapida inversare de miscare si apoi se opreste asteptand o comanda.



Asteptati 25 secunde sau apasati din nou  pentru a iesi.

Apasati  timp de 5 secunde, ledul rosu (SX) va lumina iar apoi se va stinge.
Apasati  si  pentru a seta diverse valori de detectie a obstacolelor.

LEDURI	
●○○○○●	MINIMA
●●○○○●	
●●●○○●	
●●●●○●	
●●●●●●	MAXIMA

3.3 Sigurante

Doua sigurante interne:

- a) F1 este plasat pe alimentarea secundara la 24V volti, pentru a proteja supraîncărcare secundara a transformatorului.
Caracteristici tehnice: siguranata miniaturala 5x20 T1,25 Cu certificat IEC 60127 sau EN 60127.
- b) F2 este pus în alimentarea primara 230V volti, pentru a proteja motoarele de supraîncărcare.
Caracteristici tehnice: siguranata miniaturala 5x20 T3, 15 Cu certificat IEC 60127 sau EN 60127.



4 DIAGNOSTICE

In acest capitol sunt prezentate problemele cele mai fregvente si solutiile pentru a le elimina. In anumite cazuri este necesar ca operatiile sa fie efectuate de un instalator profesionist:este obligatorie respectarea acestor instructiunipentru a evita orice risc.

4.1 Anomalii de functionare semnalate de centrala

Anomaliile de functionare detectate de centrala sunt semnalate prin aprinderea celor 5 leduri de pe display.

Centrala semnaleaza si in exterior prezenta unei anomalii prin lampa de semnalizarecare are: 3 aprinderi si o pauza atunci cand motorul este in miscare.

SEMNAL	ANOMALIE	INTERVENTIA	REMEDIU POSIBIL
	Sfarsit de cursa in inchidere	Controlul se face blocand automatismul si trecandu-l in functia MANA MOARTA la o viteza redusa.	Incercati sa efectuati o cursa (lenta, cu comenzi persistente), completa de inchidere si deschidere. Daca problema persista chemati asistenta.
	Sfarsit de cursa in deschidere		
	Encoder	Controlul se face blocand automatismul.	Incercati sa dati alte comenzi. Daca problema persista chemati asistenta.
	Obstacol	Controlul se face in inchidere inversand miscarea, adica realizand o deschidere, si ajuns la sfarsitul de cursa asteapta un nou semnal; in cazul in care sistemul este in deschidere, inverseaza miscarea pentru o distanta scurta (3/4cm) si apoi se opreste asteptand noi comenzi.	Nota: Reglati sensibiliitatea in miscare descrisa in cap. REGLARI.
	Fotocelule	Controlul intervine mentionand sistemul in conditie de oprire.	Verificati setarile FOTOTEST si incercati sa dati o ulterioara comanda pentru a reface fototestul. Daca problema persista chemati asistenta .
	Situatii diverse de functionare incorecta sau nesigura.	Controlul intervine trecand sistemul la o functionare cu comenzi persistente si viteza redusa.	Nota: In aceast caz deblocati automatizarea si chemati asistenta tehnica.

Nota: daca problemele persista este obligatorie chemarea asistentei.



5 INFORMATII GENERALE

Reproducerea acestui manual de instrucțiuni este interzisă fără autorizația scrisă și verificată succesivă a **LIFE home integration**. Traducerea în alta limbă chiar și parțială este interzisă fără o preventivă autorizare scrisă și o succesivă verificare a **LIFE home integration**. Toate drepturile asupra acestui document sunt rezervate.

LIFE home integration nu răspunde de pagubele sau de proasta funcționare cauzată de o instalare sau o folosire improprie a produselor; deci va invita la o atentă citire a acestui manual.

LIFE home integration nu răspunde de pagubele sau de proasta funcționare cauzate de utilizarea centralei de comandă cu dispozitive de la alți producători; aceasta duce la pierderea garanției.

LIFE home integration nu răspunde de pagubele și de leziunile provocate de nerespectarea informațiilor pentru instalare, punerea în funcțiune, întreținere și folosire prezentate în acest manual, cum și de nerespectarea prescrierilor de siguranță prezentată în capitolul Prescrieri și avertizări de siguranță.

LIFE home integration în scopul de a îmbunătăți propriile produse, își rezervă dreptul de a modifica în orice moment și fără aviz prealabil. Acest document releva starea automatizării la care este anexat în momentul comercializării sale.

5.1 DATELE PRODUCATORULUI

LIFE home integration este producătorul centralei de comandă **RG1 UNI DL** (numită "centrală") precum și cel care deține toate drepturile asupra acestei documentații. Datele constructorului, așa este cerut de directiva 98/37/CE sunt următoarele:

• Constructor:	LIFE home integration
• Adresa:	Via I Maggio, 37 – 31043 FONTANELLE (TV) Italia
• Telefon:	+ 39 0422 809 254
• Fax:	+ 39 0422 809 250
• http:	www.homelife.it
• e-mail:	info@homelife.it

Eticheta de identificare pe care sunt trecute datele producătorului este aplicată pe centrala de comandă. Eticheta specifică tipul și data de producție (luna/anul) a produsului. Pentru informații tehnice sau comerciale, cereri pentru personal tehnic, piese de schimb, clientul poate contacta producătorul sau distribuitorul zonal de la care a fost achiziționat produsul.

5.2 DESTINAZIA DE FOLOSIRE

- Centrala RG1 UNI DL este concepută exclusiv pentru a comanda 1 motoreductor electromecanic alimentat la 230 Vac destinate motorizării porților cu o singură aută de tip rezidențial. Folosirea diversă este considerată improprie și este interzisă de normele în vigoare.
- Centrala trebuie folosită numai cu produse LIFE.
- Producătorul își declină orice responsabilitate de daunele cauzate de o folosire improprie. Riscul este exclusiv al instalatorului și se anulează garanția.
- Centrala nu poate fi instalată sau folosită în locuri cu pericol de explozie.
- Porțile care vin automatizate trebuie să fie conform normelor și directivelor europene în vigoare cum ar fi EN12604 și EN 12605.
- Centrala trebuie utilizată numai în condiții tehnice perfecte și conform destinației de folosire, cu deplina cunoștință a condițiilor de siguranță și de pericol, și cu respectarea instrucțiunilor de instalare și folosire.
- Disfuncțiile care pot periclita siguranța trebuie imediat eliminate.
- Centrala trebuie să fie instalată numai în locuri care sunt în afara pericolului de inundație.
- Nu utilizați centrala în condiții ambientale cu agenți atmosferici agresivi (ex: aer sărat).

6 PRESCRIERI SI AVERTIZARI DE SIGURANTA

6.1 Prescrieri si avertizari generale

- Acest manual este destinat exclusiv instalatorilor profesioniști. Instalarea centralei implică cunoștințe practice și teoretice atât de mecanica cât și de electrotehnica și electronica, atât cât și a legilor și normelor specifice acestui sector.
- Chiar și cu centrala instalată este interzis utilizatorului să efectueze orice operație centralei chiar folosindu-se de aceste instrucțiuni, care, așa cum am spus, sunt rezervate persoanelor calificate. Instalatorul trebuie să respecte aceste legi: 46/90, directivele 98/37/CE, 73/23/CEE, 89/336/CEE și succesele modificări. În plus trebuie să facă mereu apel la normele EN 12453 și EN 12445. Avertizările prezentate în acest manual trebuie să fie respectate în timpul instalării, legăturilor, reglajilor, verificării și parametrizării centralei.
- Producătorul nu răspunde de daunele și leziunile cauzate de nerespectarea prescrierilor de siguranță prezentate în acest manual.
- Producătorul își declină orice responsabilitate pentru daunele sau proasta funcționare a centralei cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.
- Pastrati acest manual în loc sigur, astfel încât să îl puteți consulta în caz de necesitate.
- În timpul instalării, legăturilor și punerii în funcțiune a centralei respectați normele de prevenire a accidentelor și cele de siguranță națională în vigoare.
- Pentru garantarea unei bune funcționări a centralei și a unui adecvat grad de siguranță, folosiți exclusiv piese de schimb, accesorii, dispozitive și fixări originale.
- Nu efectuați modificări niciunui dispozitiv sau component al centralei. Operațiile de acest tip pot cauza probleme funcționării. Producătorul declină orice responsabilitate pentru daunele provocate de produsele modificate.
- Dacă lichide au intrat în interiorul centralei întrerupeți imediat alimentarea și adresați-vă centrului de asistență a producătorului; folosirea centralei în aceste condiții poate cauza situații de pericol. În cazul unei perioade lungi de nefolosire, pentru a evita pierderea de substanțe nocive de la baterie (opțională) este indicat extragerea acesteia și pastrarea ei într-un loc uscat, reincercând-o periodic. În caz de defectiune sau probleme pe care nu reușiți să le rezolvați utilizați instrucțiunile acestui manual sau contactați asistența producătorului.

6.2 Prescrieri si avertizari pentru inmagazinare

- Producătorul declină orice responsabilitate
 - La centralele trebuie să fie conservate exclusiv în locuri închise și uscate la o temperatură ambientală cuprinsă între -20 °C și +70 °C și îndepărtate de umezeală.
- Tenere la centralele la distanță de surse de căldură și foc; astfel de acțiuni pot cauza daune și incendii sau situații de pericol.

7 INSTALAREA

ATENȚIE: Importanța instrucțiunilor de siguranță. Respectați toate instrucțiunile întrucât o încorectă instalare poate cauza daune serioase persoanelor. Înainte de a face instalarea va recomanda să citiți atent prescrierile și avertizările continuate în acest manual (vedeți cap. PRESCRIERI SI AVERTIZARI DE SIGURANTA) și respectați-le.

7.1 Prescrieri si avertizari pentru instalare

- Înainte de a începe instalarea citiți cu atenție cap. PRESCRIERI SI AVERTIZARI DE SIGURANTA.
- Este obligată instalatorul profesionist de a analiza riscurile și de a alege dispozitivele de siguranță ale automatizării.
- Instalatorul trebuie să controleze ca locul ales pentru instalarea centralei respectă temperatura indicată acesteia.
- Eventualii pulsanti (normal deschis/off) instalați pentru comanda automatizării trebuie să fie poziționați în așa mod încât poarta să fie la vedere, dar depășite de partile în mișcare. Aceste comenzi, dacă nu funcționează printr-o cheie, trebuie să fie poziționate la o înălțime minimă de 1,5 m și să nu fie accesibile publicului.
- În timpul instalării automatizării respectați cu strictețe normele EN12453 și EN 12445.
- Verificați ca fiecare dispozitiv al automatizării care doriți să-l realizați să fie compatibil cu centrala de comandă. Nu continuați instalarea dacă dispozitivele nu sunt adaptate folosirii.
- Asigurați-vă ca locul instalării centralei să nu fie predispus inundațiilor, surselor de căldură și facerii, incendiu sau situații de pericol în general.
- În timpul instalării protejați componentele centralei pentru a evita intrarea eventuală a lichidelor (ex: ploaia) sau corpurilor străine (pamant, pietris etc).
- Legați centrala numai la o linie de alimentare electrică care să respecte normele, dotată cu pamantare și de întrerupător de alimentare.
- Ambalajul trebuie aruncat respectând normele locale.
- Folosiți ochelari de protecție când trebuie să faceți găurile pentru fixare.

În caz de lucrări la înălțime (peste 2 m de la sol) de exemplu pentru lampa de semnalizare sau antena, este obligatorie folosirea scarilor, casca de protecție și legare de siguranță și tot ce este prevăzut de lege pentru aceste lucrări. Se face referire la directiva 89/655/CEE modificată în 2001/45/CE.

8 VERIFICAREA SI PUNEREA IN FUNCTIUNE

- Verificarea si punerea in functiune al autoreductorului trebuie sa fe executata de o persoana competenta dirijata si controlata de un instalator profesionist. Persoana care verifica si pune in functiune automatizarea va stabili probele stabilite in baza riscurilor existente si verifica daca sunt aferente legilor, normelor si regulamentelor. In particular normei EN 12445 care prevede metode de probe pentru verificarea automatizarilor pentru porti si a normei EN 12453 care specifica cerintele prestationale relative la siguranta in folosire.
- Fazele de verificare si punere in functiune sunt fazele cele mai importante ale instalarii automatizarii pentru a avea garantia maximei sigurante de functionare.
- Verificarile si procedurile care se utilizeaza in aceasta faza sunt utilizate si ca verificari periodice ale automatizarii si a dispozitivelor acesteia.
- Automatizarea poate f pusa in functiune numai daca a fost setata o telecomanda de forta nepericuloasa. Toleranta de forta trebuie sa fe reglata la o valoare minima care sa excluda pericolul de ranire in faza de inchidere.
- Reglati fortele maxime dupa cum prevede norma EN 12445.
- Nu atingeti niciodata poarta sau partile sale mobile atunci cand ea se afa in miscare.
- Cand poarta este in miscare pastrati distanta de siguranta; trenzitati pasajul numai cand poarta este complet deschisa sau inchisa.
- Intrerupeti imediat folosirea automatizatii in caz de functionare anormala (zgomot, miscare necursiva etc); nerespectarea acestei avertizari poate provoca pericole grave, riscuri de accidentare sau pagube grave portii sau automatizarii.
- Aduceti-va aminte ca atunci cand poarta este in miscare sunt pozibile urmatoarele situatii de risc:
 - a) impact si strangere pe bordul principal de inchidere (impotriva canatei singure sau intre cele doua canate);
 - b) impact si strangere in zona de deschidere;
 - c) stangere intre partile mobile si fixe de ghidaj si sustinere in timpul miscarii;
 - d) riscuri mecanice datorate miscarii.

8.1 Verificarea

In timpul verificarii asigurati-va ca marimea fortei de impact a portii sa f fost facuta dupa cum prevad normele EN 12445 si EN 12453.

- Controlati ca tot ce este prevazut in cap. PRESCRIERI SI AVERTIZARI DE SIGURANTA sa fe respectat.
- Controlati ca automatizarea sa fe reglata corect si ca sistemele de protectie si deblocarea sa functioneze corect.
- Cu selectorul cu cheie sau telecomanda, faceti probe de inchidere si deschidere a portii si asigurati-va ca orice miscare corespunde intocmai setarilor facute centralei de comanda. Executati mai multe probe pentru a f siguri de corectitudinea functionarii.
- Verificati functionarea ledurilor pe tastatura centralei de comanda (vezi manual specific).
- Pentru controlul fotocelulelor, verificati sa nu fe interferente cu alte dispozitive, treceti un tub cilindric cu diametrul de 5 cm si lung de 30 cm prin axa optica dintre cele 2 fotocelule. Faceti proba aproape de transmitator, apoi aproape de receptor si apoi in mijloc intre cele doua.
- In oricare dintre cele trei cazuri, dispozitivul trebuie sa intervina trecand de la starea activa la cea de alarma si invers, provocand actiunea prevazuta de centrala; exemplu in timpul inchiderii trebuie sa provoace inversarea miscarii.
- Executati pentru fotocelule proba functionarii prevazute de EN 12445 p.4.1.1.6. Rezultatele trebuie sa fe conform cu ceea ce prevede EN 12453 p.5.1.1.6.

ATENTIE: o data executata verificarea automatizarii nu mai trebuie modificati parametrii setati. In cazul unor eventuale variatii (ex. modificarea valorii de tensiune) trebuie refacute toate verficarile de norma EN 12445.

8.2 Punerea in functiune

Punerea in functiune poate f facuta numai dupa ce probele prevazute la cap. VERIFICARI au avut un rezultat pozitiv. Nu este permisa punerea in functiune in conditii precare sau provizorii.

- a) Realizati documentul tehnic al automatizarii care trebuie sa cuprinda minim:
 - desenul tehnic mecanic si electric,
 - analiza riscurilor si solutiilor adoptate pentru eliminarea sau reducerea lor,
 - manualul componentelor,
 - lista componentelor utilizate,
 - instructiuni de folosire si avertizari pentru utilizare din partea proprietarului,
 - registrul de verificari ale instalatiei,
 - declaratie CE in conformitate a instalatiei.
- b) Fixati pe poarta o placuta de marcare Ce care contine cel putin urmatoarele date:
 - numele si adresa instalatorului,
 - tipul de automatizare,
 - model,
 - numar matricol,
 - anul instalarii,
 - marca CE.
- c) Completati si consemnati proprietarului automatizarii declaratia de conformitate.
- d) Realizati si consemnati proprietarului automatizarii instructiunile de folosire (EN 12635 p. 5.3 si 5.4).
- e) Realizati si consemnati proprietarului automatizarii un registru pentru verificarile periodice (EN 12635 p. 5.3).
- f) Realizati si consemnati proprietarului automatizarii ghidul cu instructiunile pentru verificari care contine prescrierile verificarilor a tuturor dispozitivelor automatizarii (EN 12635 p. 5.3 si 5.5).
- g) Inainte de a pune in functiune automatizarea este obligatorie informarea proprietarului asupra pericolelor si riscurilor.

9 PRESCRESCRIERI SI AVERTIZARI DE SIGURANTA

9.1 Prescrieri si avertizari pentru folosire

- Instalatorul are datoria de a face o analiza a riscurilor prezente in automatizare si de a pune la curent proprietarul de prezenta acestor riscuri. Aceste riscuri trebuie precizate in scris in manualul automatizarii.
- In timpul miscarii sunt prezente in general urmatoarele riscuri: impact si strangere pe marginea principala a inchiderii (in canata singura sau intre canate); impact si strangere in zona de deschidere; stangere intre partile mobile si cele fixe de ghidaj si sustinere in timpul miscarii, riscuri mecanice datorate miscarii.
- Constructorul nu raspunde de pagubele si leziunile cauzate de nerespectarea informatiilor de folosire prezente in acest manual sau de nerespectarea prescrierilor de siguranta.
- Constructorul declina orice responsabilitate pentru pagubele si defectiunile de functionare derivate din nerespectarea instructiunilor de folosire.
- Conservarea acestui manual intr-un loc sigur, astfel incat sa-l puteti consulta in caz de necesitate.
- Inainte de actionarea portii, asigurati-va ca persoanele sunt la o suficienta distanta.
- Nu atingeti niciodata poarta sau partile sale mobile atunci cand ea executa o miscare.
- Cand poarta este in miscare ramaneti la o distanta de siguranta; tranzitati pasajul numai cand poarta este complet deschisa sau oprita.
- Nu permiteti copiilor sa se joace cu comenzile de control ale portii; nu lasati telecomanda sau alte dispozitive de comanda la indemana copiilor.
- Interziceti copiilor sa se joace sau sa stea in apropierea portii sau a altor dispozitive de comanda ale acesteia. Aceasta interdictie este obligatorie si pentru handicapati si animale.
- Intrerupeti imediat folosirea automatizarii in caz de proasta functionare (zgomote, miscari bruste etc); nerespectarea acestor avertizari poate provoca grave pericole; riscuri de accidente sau grave pagube portii si automatizarii. Cereti deci interventia unui instalator profesionist si intre timp folositi manual poarta (vezi manualul motorizarii cap. DEBLOCAREA MOTOREDUCTORULUI).
- Pentru mentinerea eficientei automatizarii, executati operatiunile prevazute la cap. VERIFICARI la termenele indicate de un instalator profesionist.
- Examinati frecvent instalarea pentru a verifica ca nu are dezechilibrari mecanice, uzura a cablurilor si a partilor montate; utilizati automatizarea numai dupa ce ati facut reparatiile sau reglajele necesare.
- Daca lichide au patruns in interiorul centralei de comanda, intrerupeti imediat alimentarea electrica si adresati-va unui serviciu de asistenta tehnica al producatorului; utilizarea automatizarii in aceste conditii poate cauza situatii de pericol; in aceste cazuri nu utilizati automatizarea nici cu bateria tampon (optionala).
- Daca sunt situatii care nu se pot rezolva facand apel la informatiile din acest manual, apelati la asistenta tehnica a producatorului.



10 INTRETINEREA

10.1 Prescrieri si avertizari pentru intretinere

- O data verificata automatizarea nu mai pot fi modificati parametrii setati. In eventualitatea unor variatii ale reglarilor (ex. modificarea valorii tensiunii), TREBUIE REFACUTE TOATE MODIFICARILE PREVAZUTE DE NORMELE DE FUNCTIONARE.
- Producatorul nu raspunde de pagubele sau leziunile cauzate de nerespectarea informatiilor de intretinere prezentate in acest manual, sau a prescrierilor de siguranta prezentate mai sus.
- Producatorul isi declina orice responsabilitate pentru pagubele si defectiunile de functionare derivate de la nerespectarea instructiunilor de intretinere.
- Pentru mentinerea eficientei si sigurantei automatizarii, efectuati curatarea contactelor si intretinerea periodica prevazute in acest manual. Aceasta obligatie este de competenta proprietarului.
- Orice interventie de control, intretinere sau reparare trebuie facuta de un instalator profesionist.
- Intrerupeti alimentarea electrica a automatizarii in caz de anomalie, defectiune sau inainte de orice interventie asupra acesteia pentru a evita ca cineva sa poata actiona asupra portii.
- Intrerupeti alimentarea electrica a automatizarii inainte de orice interventie de intretinere sau curatare.
- Proprietarul nu este autorizat sa desfacă capacul centralei de comanda, intrucat inăuntru sunt parti sub tensiune.
- Daca cablul de alimentare este periclitat, el trebuie substituit de producator sau asistenta tehnica sau orice persoana calificata, in modul de a preveni orice risc.
- Utilizati exclusiv piese de schimb, accesorii si materiale de fixare originale.
- Nu faceti modificari tehnice sau de programare asupra centralei de comanda. Operatiuni de acest tip pot cauza o rea functionare sau riscuri de accidente. Producatorul isi declina orice responsabilitate pentru pagubele derivate de produsele modificate.
- Atunci cand se verifica interventii asupra intrerupatoarelor automate sau a sigurantelor, inainte de a le substitui este necesara identificare si eliminarea defectiunii. Cereti interventia unui instalator profesionist.
- Dezlegarea si eventuala substituire a perechii de baterii tampon (optionale) trebuie executata exclusiv de un instalator profesionist.
- Daca se identifica o defectiune iremediabila cu ajutorul informatiilor prezentate in acest manual, adresati-va serviciului de asistenta al producatorului.
- Orice operatie de intretinere, reparare sau substituire de componente trebuie trecuta in registrul de intretinere, FURNIZAT SI COMPLETAT INITIAL DE INSTALATOR.

10.2 Intretinerea periodica

La fiecare 6 luni repetati probele prevazute pentru punerea in functiune a automatizarii (vezi MANUALUL INSTALATORULUI cap. VERIFICARE SI PUNERE IN FUNCTIUNE) de catre un instalator profesionist.

11 DISTRUGERE

- Centrala de comanda este alcatuita din materiale diverse care implica modalitati diferite de distrugere. Respectati normele in vigoare ale tarii in care este instalata, mai ales pentru bateriile tampon (daca sunt prezente).
- Bateriile (daca sunt prezente) trebuie scoase in centrala inainte de distrugere. Inainte de a le scoate, intrerupeti alimentarea electrica a centralei.
- Distrugerea trebuie facuta de persoane calificate.

AVERTISMENT: Deconectarea de automatizare a retelei de alimentare este de a fi efectuate de un electrician, folosind instrumente.



Declaration of conformity



under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity)

LIFE Home Integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italy

declares that the following product:

RG1 DL control unit

satisfies the essential requisites established in the following directives:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments.
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments

and satisfies the following standards:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – testing methods
- EN 12453: Requisites Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors –
- EN 60204-1:1997 Machinery safety – Electric equipment of the machine – Part 1: general rules.
- EN 60950 Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites
- ETSI EN 301489-3:2001 Electromagnetic compatibility of radio equipment and appliances.

radio apparatus with a freq 1000 MHz and powers of up to 500mW

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

COLLE UMBERTO (TV) – Italy

Name of Mrs.

Faustino Lucchetta

Quantita

Managing Director

Signature:





Address: **Via I Maggio, 37 - 31043 FONTANELLE (TV) Italia**
Telephone: **+ 39 0422 809 254**
Telefax: **+ 39 0422 809 250**
http: **www.homelife.it**
e-mail: **info@homelife.it**

